



## คำร้องขอนิติกรรมสำหรับการรับรองสัญญาจ้างงาน (Form for Legalization of Employment Contract)

วันที่ (Date) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

ชื่อ-นามสกุลของนายจ้าง (Employer Name-Lastname).....

ชื่อและรหัสบริษัท (Company Name and Trade Registration Y-tunnus) .....

ที่อยู่ปัจจุบัน (Current Address).....

เบอร์โทรศัพท์ (Tel.) ..... อีเมล (E-mail) .....

ชื่อ/บริษัทผู้รับมอบอำนาจในการจัดหาแรงงาน (Name/company of Recruiter).....

เบอร์โทรศัพท์ (Tel.) .....อีเมล (E-mail) .....

### เอกสารประกอบการยื่นสัญญาจ้างงาน (Lists of Documents for Legalization of Employment Contract)

1. สัญญาจ้างงาน (Employment Contract)
2. หลักฐานการจดทะเบียนประกอบกิจการของนายจ้าง (Trade Register)
3. รูปถ่ายสถานที่พักที่จัดให้คนงาน / รูปถ่ายสถานที่ทำงานหรือสถานประกอบการ (Photos of accommodation and workplaces)
4. สำเนาหนังสือเดินทางของนายจ้าง (Copy of passport of employer)
5. สำเนาหนังสือเดินทางของลูกจ้างทุกคน พร้อมข้อมูลติดต่อ (Copy of passport of all employees with contact details)
6. ในกรณีที่บุคคล/บริษัทที่ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้จัดหาแรงงานที่ไม่มีหลักฐานการจดทะเบียนประกอบกิจการในฟินแลนด์  
(In the case of individual person / company designated as a recruiter that does not have proof of trade register in Finland / Estonia.)
  - 6.1 หนังสือมอบอำนาจจากนิติบุคคลที่มีหลักฐานการจดทะเบียนประกอบกิจการในฟินแลนด์มอบหมายให้เป็นผู้จัดหาแรงงานที่ต้องผ่านการรับรองจากโนตารีพับลิกและกระทรวงการต่างประเทศฟินแลนด์/เอสโตเนียแล้ว (A Power of Attorney from a juristic person with evidence of trade register in Finland, assigning the said person / company to be the recruiter. Documents must be certified by a notary public and the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Finland/Estonia.)
  - 6.2 หนังสือแสดงความต้องการจ้างลูกจ้างในตำแหน่งต่าง ๆ และจำนวนที่ต้องการจ้าง โดยระบุตำแหน่งงาน ประเภทหรือลักษณะของงาน อัตราค่าจ้าง ชั่วโมงการทำงาน ระยะเวลาการจ้าง และสวัสดิการหรือสิทธิประโยชน์อื่น ๆ ของลูกจ้างที่จะได้รับ (Demand letter for the recruitment of Thai worker (s) specifying the number of vacancies, positions, type of business/job description, wage, working hour, period of contract, any welfare or other benefits.)
7. สำเนาหนังสือเดินทางของบุคคล/เอกสารการจดทะเบียนบริษัทที่ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้จัดหาแรงงาน (Copy of passport of person / copy of company registration designated as a recruiter)
8. เอกสารทางราชการของประเทศนายจ้างที่อนุญาตให้จ้างแรงงานต่างชาติและให้เข้าไปทำงานในฟินแลนด์/เอสโตเนีย (Official documents from the authorities concerned permitting the employed persons to come to Finland/Estonia to work in the respective countries)
9. สำเนาวีซ่าทำงานของลูกจ้างทุกคน (Working visas of all employees)
10. สำเนาบัตรโดยสารเครื่องบินอิเล็กทรอนิกส์ของลูกจ้าง (หากมี) (Employees' E-tickets (if any))
11. ค่าธรรมเนียม 15 ยูโร ต่อฉบับ (Legalization Fee: 15 euro per document)
- 12.ซองจดหมายพร้อมแสตมป์สำหรับส่งเอกสารคืน (Envelopes with stamps)
13. หมายเลขโทรศัพท์มือถือของลูกจ้าง (Employees' mobile phone numbers)

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความและเอกสารต่างๆที่ไว้เป็นความจริงทุกประการ

(I, certify that all above information/documents are true)

ลายมือชื่อ (Signature)..... นายจ้าง (Employer)

ชื่อ-สกุลตัวบรรจง (Name Lastname) .....